

USER MANUAL

PORTABLE AIR CONDITIONER

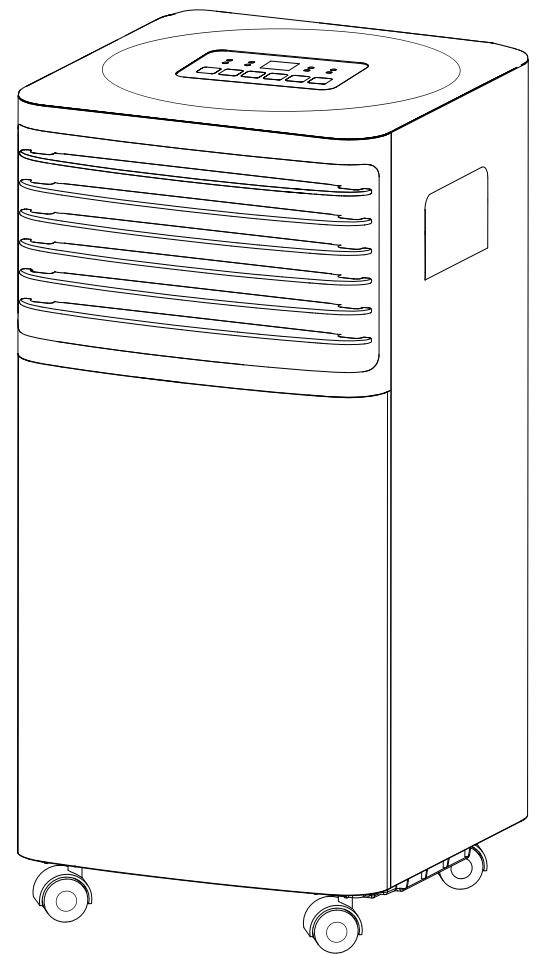
Model:

Greenland GLP07AC

Before using TURBRO Portable Air Conditioner, please read this manual carefully and retain it for future reference.

Customer Service: support@turbro.com
www.turbro.com

TURBRO



Tipps für die erstmalige Inbetriebnahme des Geräts

1. Lassen Sie das Gerät mindestens 3-4 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es einschalten. Es kann sein, dass Ihr Logistikdienstleister das Gerät während des Transportes nicht aufrecht gelagert hat. Dadurch sammelt sich dann das enthaltene Kältemittel in bestimmten Bereichen an. Wenn Sie jedoch das Gerät 3-4 Stunden lang aufrecht stehen lassen, kann sich das Kältemittel in den Kühlschlangen frei bewegen.
2. Einige Teile mit scharfen Kanten können Verletzungen verursachen, daher empfehlen wir beim Auspacken und Installieren den Gebrauch entsprechender Handschuhe.
3. Lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang ununterbrochen laufen, nachdem Sie es 3-4 Stunden lang aufrecht stehen gelassen haben. Dadurch haben auch kleinste und technisch unvermeidbare Lufteinschlüsse im Kühlmittelkreislauf - die während des Transports von unserem Werk bis zu Ihrer Haustür entstanden sein könnten - die Gelegenheit bis in die oberste Stelle des Kühlkreislaufes zu wandern.
4. Sollten Sie während der Installation Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter support@turbro.com.
5. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie uns bitte eine E-Mail, bevor Sie eine Rücksendung beantragen, da es möglicherweise eine einfache Lösung für Ihr Problem gibt.



Inhaltsverzeichnis

SICHERHEITSHINWEISE	19
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE	21
ZUBEHÖR	22
INSTALLATIONSANWEISUNGEN	22
Aufstellort	22
Empfohlenes Werkzeug	23
Einbau in zweiteilige Fenster / Schiebefenster	23
Montage des Abluftschlauches	25
BETRIEBSANLEITUNG	26
Bedienfeld	26
Steuerung über das Bedienfeld	26
Fernbedienung	28
Steuerung des Geräts mit der Fernbedienung	29
Möglichkeiten der Wasserableitung	30
Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch	31
REINIGUNG	32
Reinigen des äußeren Gehäuses	32
Reinigen des Luftfilters	32
Wartungs-Checklisten	33
FEHLERBEHEBUNG	33
GARANTIE & KUNDENSUPPORT	35
Garantie	35
Kundensupport	36



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf. Eine digitale Version erhalten Sie über unseren Kundensupport.

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist uns sehr wichtig. Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in dieser Anleitung und auf dem Gerät selbst angebracht. Lesen und befolgen Sie stets alle angebrachten Sicherheitshinweise.

Um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen, Verletzungen oder Tod von Personen, die dieses Gerät benutzen oder sich in seiner Nähe aufhalten, zu verhindern, beachten Sie bitte einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen. Diese Vorsichtsmaßnahmen beinhalten, sind aber nicht beschränkt auf das Folgende:

Installation und Einrichtung

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, diese Personen werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Bitte bewahren Sie Plastiktüten und Folien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie fälschlicherweise zum Spielen verwendet werden könnten. Verpackungsmaterialien können zu luftdichten Kammern werden und eine Erstickungsgefahr darstellen, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen oder Bewegen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, gequetscht oder beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf, der mindestens 50 kg tragen kann. Bei der Installation auf einem schwachen oder nicht ebenen Untergrund besteht die Gefahr von Sach- und Personenschäden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn es sichtbar beschädigt, funktionsuntüchtig oder zerlegt ist oder wenn Teile fehlen oder gebrochen sind. Dies schließt auch freiliegende Drähte an einem beschädigten Kabel oder elektrischen Stecker ein. Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Verwenden Sie nur autorisierte TURBRO-Erstausrüsterteile.
- Verwenden Sie keine Heizgeräte in der Nähe dieses Geräts.
- Im Falle eines Gaslecks (Propangas, Erdgas, LP-Gas usw.) darf weder dieses noch ein anderes Gerät betrieben werden. Öffnen Sie sofort ein Fenster oder eine Tür, um den Bereich zu belüften.
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position. Achten Sie auf einen Neigungswinkel <10°. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache, ebene Fläche, um ein Umkippen des Klimageräts zu verhindern.

Warnung zur elektrische Sicherheit



Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Geräts in die Netzsteckdose, dass:

- Die Netzspannung entspricht dem Wert, der auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegeben ist.
- Die Netzsteckdose und der Stromkreis sind für das Gerät geeignet und verfügen über eine entsprechende Absicherung im Sicherungskasten des Gebäudes.



- Die Netzsteckdose passt zum Stecker. Wenn dies nicht der Fall ist, lassen Sie den Stecker austauschen.
- Die Netzsteckdose ist ausreichend geerdet. Die Nichtbeachtung dieser wichtigen Sicherheitshinweise entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

Wichtige Informationen zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß EG-Richtlinie 2012/19/EU.



Das Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer speziellen kommunalen Sammelstelle oder zu einem Händler, der diesen Service anbietet, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts vermeidet mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung ergeben, und ermöglicht die Wiederverwertung der Bestandteile, um erhebliche Einsparungen an Energie und Ressourcen zu erzielen. Zur Erinnerung an die Notwendigkeit der getrennten Entsorgung von Haushaltsgeräten ist das Produkt mit einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet.

- Benutzen Sie immer den Schalter am Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten, und starten oder stoppen Sie den Betrieb keinesfalls durch Einstecken oder Abziehen des Netzkabels. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Berühren Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nicht mit Ihren nassen und feuchten Fingern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche macht oder Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, ziehen Sie hingegen sofort den Netzstecker.
- Fassen Sie das Gerät immer am Stecker an, wenn Sie es einstecken oder ausstecken. Ziehen Sie den Stecker niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und einer Beschädigung.

Gemäß der EN-Norm

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese Personen entsprechend beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Elektroinstallationsvorschriften installiert werden.
- Wenn die Sicherung durchgebrannt ist/der Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) ausgelöst wurde, überprüfen Sie den Haussicherungskasten und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) zurück.
- Angaben zu Typ und Nennwert der Sicherung : T; 3,15A; 250VAC.

Gemäß der IEC-Norm

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, diese Personen werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser eine Einweisung in den Gebrauch und die Bedienung des Geräts.

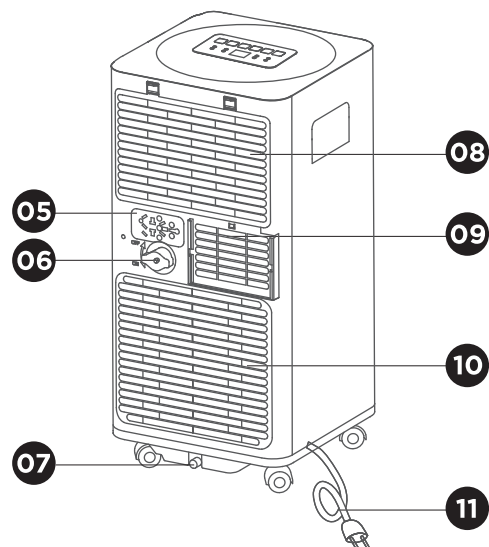
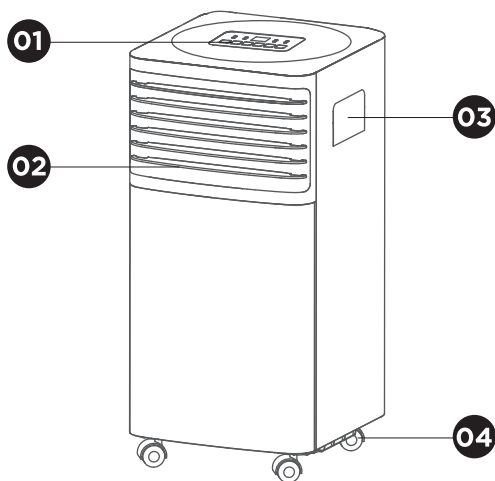


- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Elektroinstallationsvorschriften installiert werden.

WICHTIG - Erdungsart

- Dieses Produkt ist mit einem Netzkabel ausgestattet, das über einen dreipoligen Schutzkontaktstecker verfügt. Es muss in eine entsprechend geerdete Schuko-Steckdose gemäß VDE und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen eingesteckt werden.
- Wenn der Stromkreis nicht über eine geerdete Steckdose verfügt, liegt es in der Verantwortung und Verpflichtung des Kunden, die vorhandene Steckdose in Übereinstimmung mit den VDE-Vorschriften und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen auszutauschen.
- Verwenden Sie niemals das Kabel, den Stecker oder das Gerät, wenn diese Anzeichen von Beschädigungen aufweisen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, wenn dieses nicht von einem qualifizierten Elektroinstallateur geprüft und getestet wurde.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Schuko-Steckers besteht Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr für Personen, die mit dem Gerät in Kontakt kommen.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienst, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist.

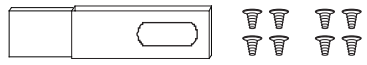
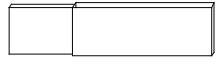
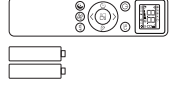
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE



- | | | |
|---|---|------------------------------|
| 01 Bedienfeld | 05 Buchse zum Verstauen des Netzsteckers | 09 Luftauslass-Gitter |
| 02 Horizontale Luftstromlamellen | 06 Mittlerer Kondensat-Ablassanschluss | 10 Lufteinlass-Gitter |
| 03 Handgriff (auf beide Seiten) | 07 Unterer Kondensat-Ablassanschluss | 11 Netzkabel |
| 04 Laufrollen | 08 Lufteinlass-Gitter | |



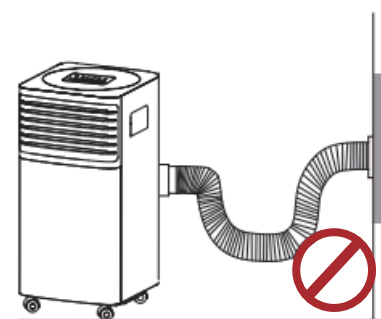
ZUBEHÖR

ABBILDUNG	BEZEICHNUNG	ANZAHL
	Schlauch-Einlass Abluftschlauch Schlauch-Auslass	1 Satz
	Fensterschiene (mit Loch) und Einstellschiene Metallverriegelungsschrauben	1 Satz
	Erweiterungsschiene (ohne Loch)	1
	Fernbedienung Batteriesatz	1 Satz
	Kondensat-Ablassschlauch	1 Satz
	Schaumstoffdichtung, selbstklebend	1 Satz

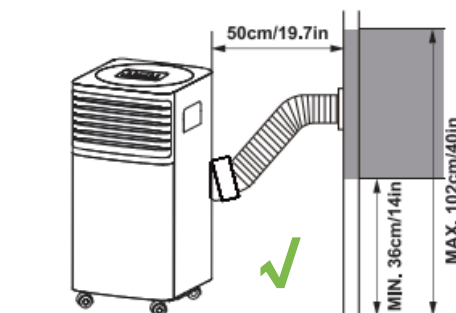
INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Aufstellort

- Das Klimagerät sollte auf einem festen Untergrund aufgestellt werden, um Geräusche und Vibrationen zu minimieren. Für einen sicheren Stand stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um das Gerät zu tragen.
- Das Gerät muss in der Nähe einer geerdeten Schutzkontakt-Steckdose installiert werden.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50cm zur Wand des Fensters ein, um ein effizientes Arbeiten zu ermöglichen.
- Stellen Sie keine Hindernisse in der Nähe von Lufteinlass oder Luftauslass des Geräts auf.
- Der Luftschlauch kann leicht zusammengedrückt oder auseinandergezogen werden, aber es ist wünschenswert, die Länge auf ein Minimum zu beschränken. Achten Sie auch darauf, dass der Luftschlauch keine scharfen Knick- oder Durchhänger aufweist.



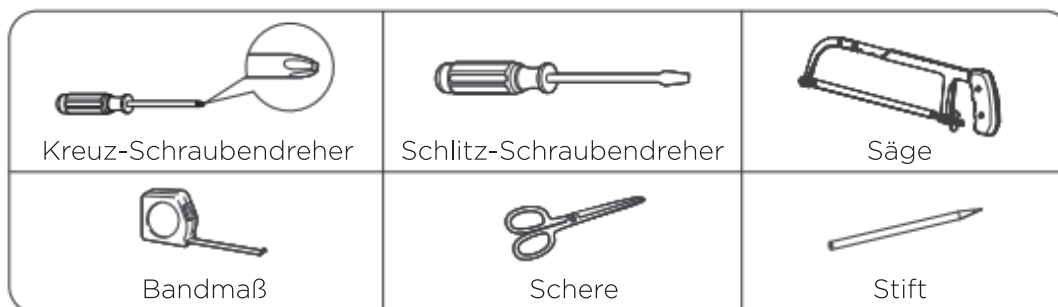
NICHT EMPFOHLEN



EMPFOHLEN



Empfohlenes Werkzeug



Der Fensterschienen-Satz - bestehend aus Fensterschiene sowie Erweiterungsschiene - wurde für die meisten vertikal oder horizontal zu öffnenden Standardfenster entwickelt; bei bestimmten Fenstertypen kann es jedoch erforderlich sein, einige Punkte der Installationsverfahren zu verbessern oder zu modifizieren.

Die mitgelieferten Fensterschienen eignen sich nicht für Kipp- oder Flügel Fenster. Sie müssen ein Fensterdichtungspaket kaufen (es ist nicht im Lieferumfang enthalten). Bitte wenden Sie sich an das TURBRO-Serviceteam (support@turbro.com), wenn Sie Hilfe bei der Installation benötigen.

Minimale und maximale Fensteröffnungen: etwa 23-150cm

HINWEIS:

Sofern die Breite Ihres Fensters weniger als etwa 50cm beträgt, entfernen Sie bitte die Einstellschiene von der Fensterschiene und schneiden Sie dann die Fensterschiene so zu, dass die Breite der Fensterschiene der Breite Ihres Fensters entspricht.

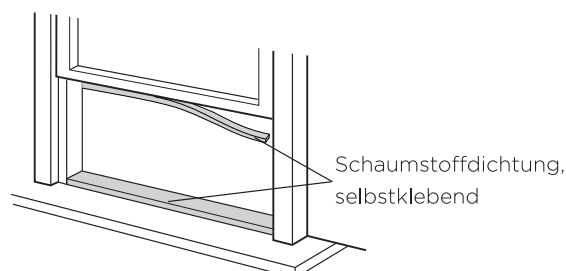
Einbau in zweiteilige Fenster / Schiebefenster

A. Benötigte Teile:

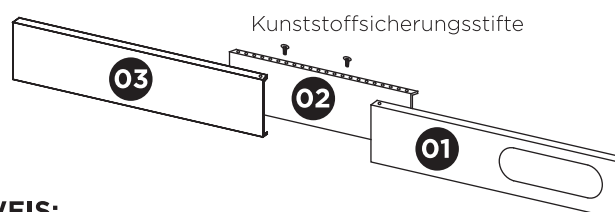
- Schaumstoffdichtung
- Fensterschiene mit Loch
- Einstellplatte ohne Bohrung
- Erweiterungsschiene
- Metallverriegelungsschrauben

B. Zusammenbau:

- a. Schneiden Sie die selbstklebende Schaumstoffdichtung auf die richtige Länge zu und befestigen Sie diese, wie nachfolgend gezeigt, am Fenster.



- b. Schieben Sie Einstellschiene **02** in die Fensterschiene mit dem Loch **01** sowie die Erweiterungsschiene **03**.

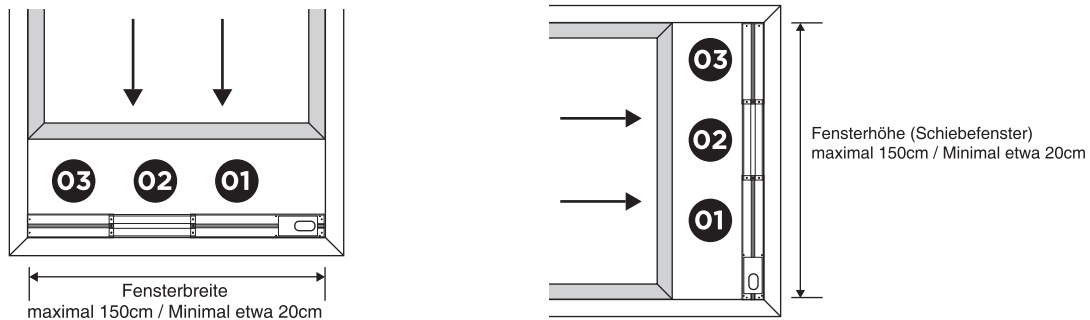


HINWEIS:

Kunststoffversicherungsstifte halten den Fensterschienen-Satz während des Versands zusammen. Entfernen Sie die Kunststoffversicherungsstifte vor dem Einbau.



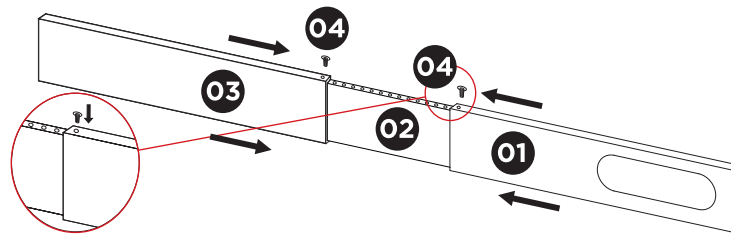
- c. Setzen Sie die montierten Fensterschienen auf den Fensterflügel und stellen Sie diese so ein, dass sie die Breite Ihres Fensters vollständig ausfüllen.



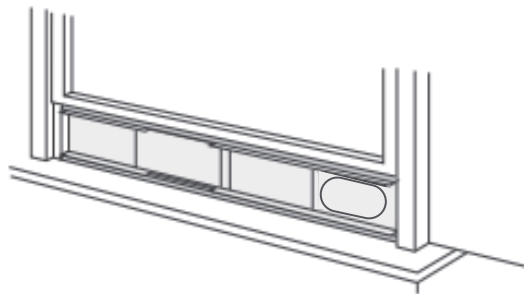
HINWEIS:

Sofern die Breite Ihres Fensters weniger als etwa 50cm beträgt, entfernen Sie bitte die Einstellschiene von der Fensterschiene und schneiden Sie dann die Fensterschiene so zu, dass die Breite der Fensterschiene der Breite Ihres Fensters entspricht.

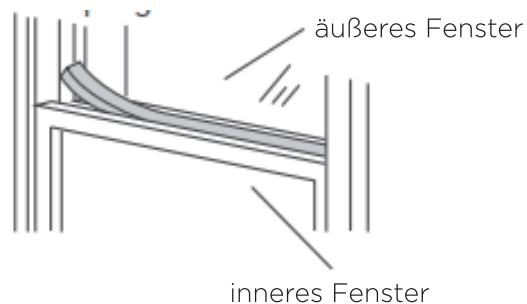
- d. Zur Fixierung der Fensterschienen benutzen Sie die mitgelieferten Metallsicherungsschrauben.



- e. Schließen Sie das Fenster bis zu den montierten Fensterschienen.



- f. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung auf die benötigte Länge zu und dichten Sie den offenen Spalt zwischen äußerem und innerem Fenster entsprechend ab.



Montage des Abluftschlauchs

Betriebsarten „KÜHLEN“ sowie „ENTFEUCHTEN“: Für diese beiden Betriebsarten sollte der Abluftschlauch an das tragbare Klimagerät angeschlossen werden.

Betriebsart „LÜFTEN“: Für eine ordentliche Luftzirkulation sollte der Abluftschlauch vom tragbaren Klimagerät getrennt werden.

A. Benötigte Teile:

- Schlauch-Einlass
- Abluftschlauch
- Schlauch-Auslass

B. Zusammenbau:

- a. Richten Sie die beiden Pfeile des Schlauch-Einlasses und des Abluftschlauchs aus und drehen Sie dann den Schlaucheinlass im oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn einzurasten. (siehe Abb. 1)
- b. Befestigen Sie auf die gleiche Weise den Schlauch-Auslass mit dem Abluftschlauch.
- c. Abb.2 zeigt den zusammengebauten Abluftschlauch.

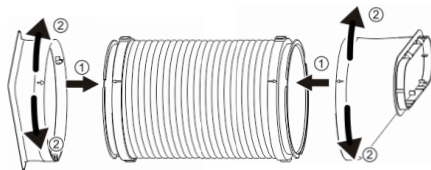


Abb. 1

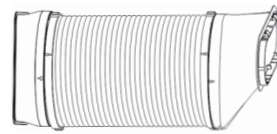


Abb.2

- d. Schieben Sie den Schlauch-Einlass in die Nut an der Rückseite des Geräts ein und ziehen Sie den Abluftschlauch ein wenig auseinander. (siehe Abb.3)

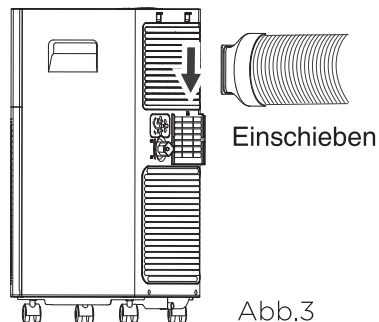


Abb.3

- e. Befestigen Sie den Schlauch-Auslass am Loch der Fensterschiene. (siehe Abb.4)

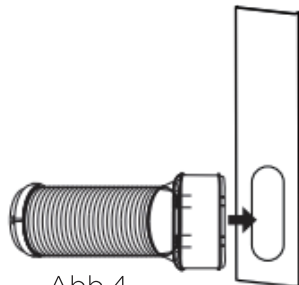


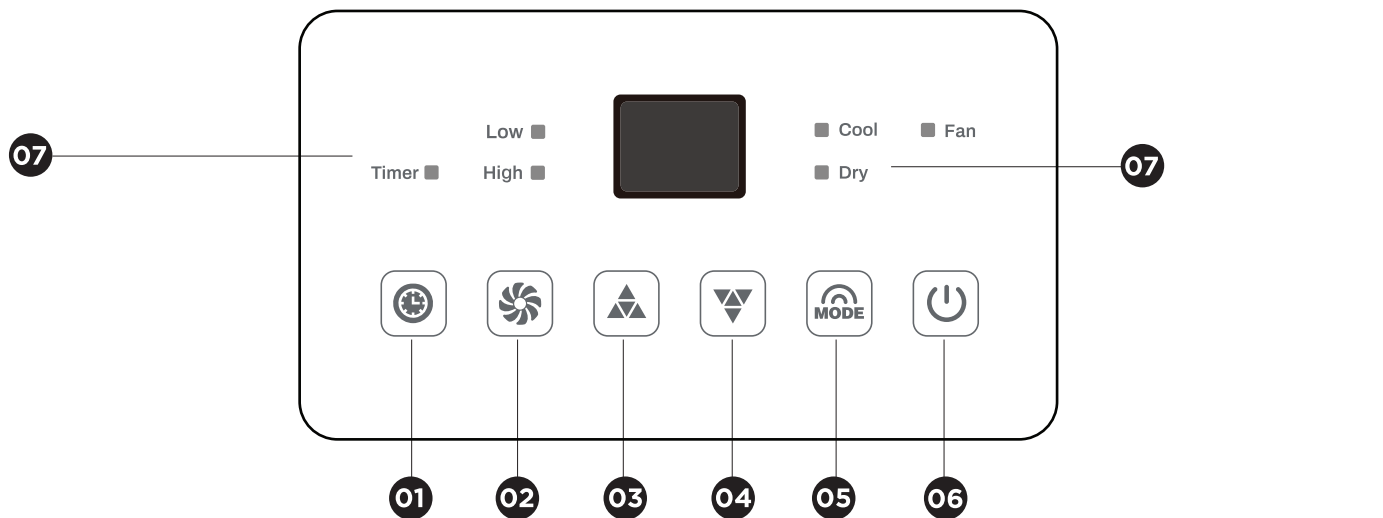
Abb.4

HINWEIS: Der Abluftschlauch kann in geringem Maße zusammengedrückt als auch auseinandergezogen werden. Für einen effizienten Betrieb sollten Sie seine Länge jedoch auf ein Minimum beschränken. Achten Sie auch darauf, dass der Schlauch keine scharfen Biegungen aufweist.



BETRIEBSANLEITUNG

Bedienfeld



- 01 Taste für Timer
- 04 Taste für „verringern“
- 07 Kontroll-LEDs
- 02 Taste für Lüftergeschwindigkeit
- 05 Taste für Wahl der Betriebsart (Modus)
- 03 Taste für „erhöhen“
- 06 Taste zum EIN/AUS-schalten

Steuerung über das Bedienfeld

Über das Bedienfeld können Sie alle Hauptfunktionen des Geräts steuern. Um jedoch das volle Potenzial auszuschöpfen, müssen Sie die Fernbedienung verwenden.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

- Sobald Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose stecken befindet sich das Gerät im Standby-Betrieb.
- Sobald Sie nun die EIN/AUS-Taste (🔌) betätigen, wird das Display des Geräts aktiviert.

ACHTUNG: Schalten Sie das Klimagerät niemals durch Ziehen des Netzsteckers aus. Schalten Sie es stets zuvor mittels der EIN/AUS-Taste (🔌) aus und warten Sie anschließend einige Minuten, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Dies ermöglicht dem Gerät zur Gewährung eines ordnungsgemäßen Herunterfahrens, einen Prüfzyklus durchzuführen.

WAHL DER BETRIEBSART

Durch Drücken der Taste  werden, wie nachfolgend dargestellt, zyklisch die verschiedenen Betriebsarten (Modi) aufgerufen:



BETRIEBSART „KÜHLEN“

Ideal für heißes, schwüles Wetter, wenn Sie den Raum kühlen und entfeuchten müssen.

- Drücken Sie die Taste  zur Auswahl der Betriebsart, bis die Kontroll-LED "Cool" (Engl. (kühlen")) aufleuchtet. Im Display wird die Temperatur entsprechend angezeigt (zB .
- Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Temperatur im Bereich 18°C bis 32°C einzustellen.
- Drücken Sie die Lüftertaste , um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen. Die Kontroll-LEDs unmittelbar links vom Display zeigen die gewählte Geschwindigkeit an.

High	Um die gewünschte Temperatur so schnell wie möglich zu erreichen.
Low	Für einen leiseren Betrieb.

BETRIEBSART „ENTFEUCHTEN“

Ideal zur Reduzierung der Raumfeuchtigkeit (im Frühjahr und Herbst, bei Regenperioden oder in feuchten Räumen, etc.).

Hinweis: Bevor Sie die Betriebsart „Entfeuchten“ verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass der Abluftschlauch am Gerät angebracht ist, damit die Feuchtigkeit auch nach außen abgeleitet werden kann. Ferner muss sichergestellt werden, dass der Kondensat-Ablassschlauch angebracht ist, um ein Überlaufen zu vermeiden. (Die Möglichkeiten zur Wasserableitung werden in den folgenden Abschnitten beschrieben)

- Drücken Sie die Taste  zur Wahl der Betriebsart, bis die Kontroll-LED "Dry" (Engl. „trocknen, entfeuchten“) aufleuchtet. Außerdem wird auf dem Display  (Engl. Dehumidifier, „entfeuchten“) angezeigt.
- In dieser Betriebsart läuft das Gerät mit geringer Geschwindigkeit und die Lüftergeschwindigkeit kann nicht eingestellt werden.

BETRIEBSART „LÜFTEN“

Bei Wahl dieser Betriebsart muss das Gerät nicht mit dem Abluftschlauch verbunden sein.

- Drücken Sie die Taste  zur Wahl der Betriebsart, bis die Kontroll-LED "Fan" (engl. „Lüfter“) aufleuchtet.
- Drücken Sie die Lüftertaste , um dessen Geschwindigkeit einzustellen.

LÜFTER GESCHWINDIGKEIT	SYMBOL
Hoch (Engl. high)	
Niedrig (Engl. low)	

TIMER-FUNKTION

Der Timer kann verwendet werden, um das Einschalten oder Ausschalten des Geräts zu verzögern. Durch die Optimierung der Betriebszeiten wird eine unnötige Stromverschwendung vermieden.

Programmierung der Einschaltverzögerung

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste , um das Gerät einzuschalten, und wählen Sie die gewünschte Betriebsart, z. B. „Kühlen, 21°C und hohe Lüftergeschwindigkeit“. Drücken Sie anschließend erneut die EIN/AUS-Taste , um das Gerät wieder auszuschalten.
- Drücken Sie die Timer-Taste . Die Kontroll-LED für den Timer sowie die Anzeige im Display blinken. Wählen Sie mit den Tasten  und  im Display die gewünschte Einschaltverzögerung (angezeigt in Stunden) und warten Sie anschließend ca. 5 Sekunden. Bei aktivem Timer leuchtet die Kontroll-LED für „Timer“ und auf dem Display wird  angezeigt.



- Drücken Sie die Timer-Taste  hingegen erneut, wird der Timer abgebrochen und die Kontroll-LED "Timer" erlischt.

Programmierung der Ausschaltverzögerung

- Bei eingeschaltetem Gerät drücken Sie bitte die Timer-Taste . Die Kontroll-LED für den Timer sowie die Anzeige im Display blinken. Wählen Sie mit den Tasten  und  im Display die gewünschte Ausschaltverzögerung (angezeigt in Stunden) und warten Sie anschließend ca. 5 Sekunden. Bei aktivem Timer leuchtet die Kontroll-LED für „Timer“ und auf dem Display wird  angezeigt.
- Drücken Sie die Timer-Taste  hingegen erneut, wird der Timer abgebrochen und die Kontroll-LED "Timer" erlischt.

WAHL DER MASSEINHEIT FÜR DIE TEMPERATUR

Das Gerät ist in der Lage Temperaturen sowohl in Grad Celsius als auch in Grad Fahrenheit anzuzeigen.

Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste  sowie  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt um die Maßeinheit der Temperatur zu wechseln.

Beispiel:

- Anzeige in Grad Celsius wie Abb. 1.
- Anzeige in Grad Fahrenheit wie Abb. 2.

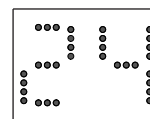


Abb. 1

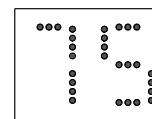
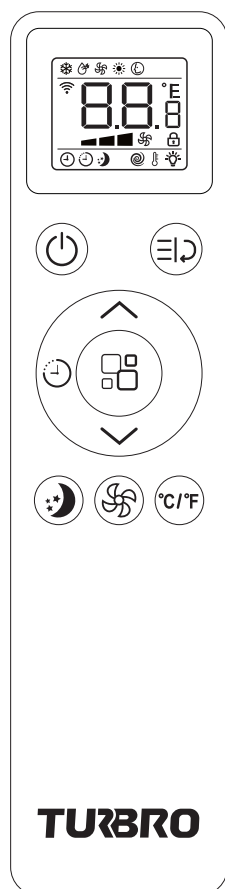


Abb. 2

Fernbedienung



	EIN/AUS
	Betriebsart
	Erhöhen
	Verringern
	Lüftergeschwindigkeit
	Timer
	Maßeinheit für die Temperatur
	Funktionstaste

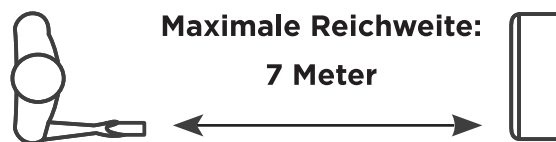
HINWEIS: Dies ist eine Universalfernbedienung für unterschiedliche Modelle. Wenn Ihr Modell nicht über eine bestimmte Funktion verfügt, die auf der Fernbedienung jedoch aufgeführt ist, ergeben sich für Sie keine Änderungen in der Bedienung Ihres Geräts.

Gebrauch der Fernbedienung

Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt 7m (ohne Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger im Klimagerät).



Die Fernbedienung muss mit Vorsicht behandelt werden. Lassen Sie diese nicht fallen und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus. Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, versuchen Sie bitte, die Batterie herauszunehmen und wieder einzulegen.



Einsetzen oder Austauschen der Batterien

- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei "AAA" 1,5V-Batterien in der richtigen Orientierung ein (siehe Anleitung im Batteriefach)



HINWEIS:

- Wenn die Fernbedienung ausgetauscht oder entsorgt wird, müssen die Batterien zuvor entfernt und gemäß der geltenden Gesetzgebung entsorgt werden, da sie umweltschädlich sind.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) Batterien mit wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Akkus.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer. Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese für längere Zeit nicht verwendet wird.

Steuerung des Geräts mit der Fernbedienung

Die folgenden Funktionen können nur mit der Fernbedienung aktiviert werden:

Drücken Sie die Funktionstaste , um die folgenden Funktionen zu aktivieren:

TURBO-FUNKTION

Diese Funktion ist ideal, um den Raum innerhalb kürzester Zeit zu kühlen. Wenn diese Funktion aktiv ist, wird das Gerät automatisch auf die Betriebsart „KÜHLEN“, 18°C und hohe Lüftergeschwindigkeit eingestellt.

- Drücken Sie die Funktionstaste , bis das Turbo-Symbol  auf dem Display der Fernbedienung blinkt.
- Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Funktionstaste , dann hört das Turbo-Symbol  auf zu blinken und erscheint dauernd auf dem Display der Fernbedienung.
- Um diese Funktion abubrechen, drücken Sie die Funktionstaste , worauf hin das Turbo-Symbol  auf dem Bildschirm wieder blinkt. Drücken Sie die Funktionstaste  erneut zur Bestätigung, dann hört das Turbosymbol  auf zu blinken und wird auf dem Display der Fernbedienung nicht mehr angezeigt. Dies bedeutet, dass die Turbofunktion abgebrochen wurde.
- Sie können diese Funktion auch durch Drücken anderer Tasten wie ,  oder  abbrechen.

„FOLLOW ME“-FUNKTION

Diese Funktion macht aus der Fernbedienung einen ferngesteuerten Thermostat, der somit eine präzise Temperaturregelung an seinem Standort und nicht am Klimagerät ermöglicht.

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Klimagerät und drücken Sie die Funktionstaste . Drücken Sie anschließend die Taste  oder , bis das Symbol des Temperatursensors  auf dem Display der Fernbedienung blinkt.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Funktionstaste  erneut. Das Symbol des Temperatursensors  auf dem Display hört daraufhin auf zu blinken und erscheint dauerhaft auf dem Display der Fernbedienung.



- Die aktuelle Temperatur an ihrem Standort wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt. Die Fernbedienung sendet fortan alle 20 Minuten diesen Wert an das Klimagerät. Wenn das Klimagerät in einem beliebigen Intervall von 25 Minuten keinen Temperaturwert von der Fernbedienung empfängt, wird die „Follow-Me“-Funktion automatisch deaktiviert.
- Um diese Funktion manuell zu deaktivieren, drücken Sie die Taste  und anschließend die Taste  oder , bis das Symbol des Temperatursensors  auf dem Display blinkt. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste . Daraufhin erlischt das bislang blinkende Symbol des Temperatursensors  auf dem Display der Fernbedienung. Dies signalisiert, dass die „Follow-Me“-Funktion deaktiviert wird.

Möglichkeiten der Wasserableitung

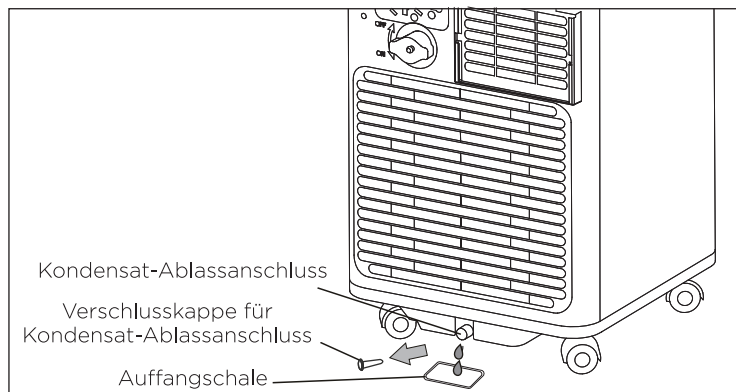
Das tragbare Klimagerät von TURBRO ist mit einem automatischen Verdampfungssystem ausgestattet. Das Gerät kann das Kondensat automatisch verdampfen. Es ist nicht notwendig, das Wasser zu entleeren, außer unter feuchten Bedingungen. Wenn Sie die Betriebsart „Entfeuchten“ verwenden, ist es jedoch erforderlich, den mitgelieferten Kondensat-Ablassschlauch zu installieren, da das Gerät möglicherweise mehr Feuchtigkeit der Luft entzieht als es zur selben Zeit verdampfen kann.

Wenn der interne Wassertank voll ist, stellt das Gerät den Betrieb ein und zeigt auf dem Display "Ft" (Engl. Full tank, „voller Wassertank“) an. Siehe hierzu auch der Hinweis unter „Selbsttest“ im Abschnitt „Fehlerbehebung“. Der Kompressor und das Gebläse laufen erst wieder an, wenn zuvor der Wassertank entleert wurde.

Prinzipiell bestehen 2 Möglichkeiten, gesammeltes Wasser aus der Klimaanlage zu entfernen.

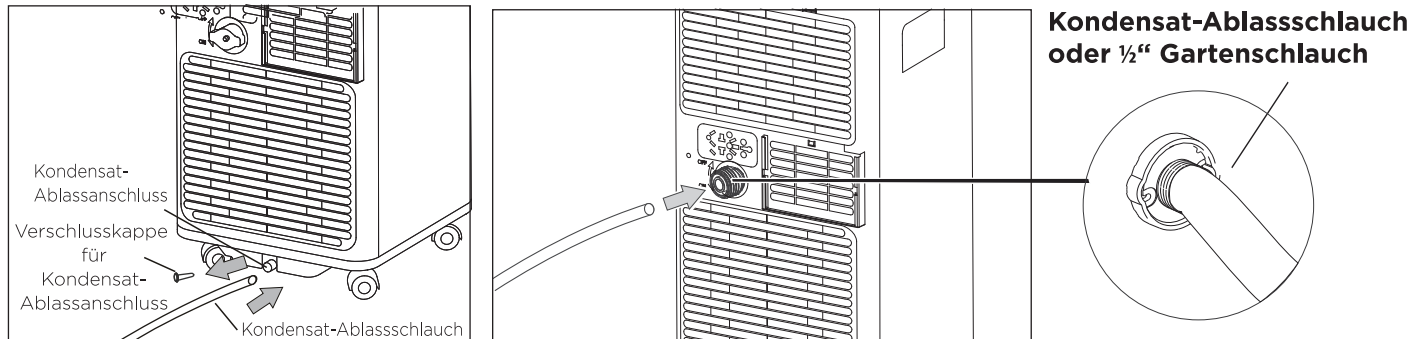
Möglichkeit A: Manuelle Entleerung

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz.
- Stellen Sie eine Auffangschale (nicht im Lieferumfang enthalten) unter den unteren Kondensat-Ablassanschluss.
- Entfernen Sie die Verschlusskappe vom unteren Kondensat-Ablassanschluss und lassen Sie das Wasser in die Auffangschale fließen. Ihre Schale fasst möglicherweise nicht den vollen Inhalt des Wassertanks. Daher sind eventuell mehrere Füllungen Ihrer Auffangschale erforderlich.
- Kippen Sie das Gerät, indem Sie es von vorne leicht anheben, bis kein Wasser mehr aus dem Auslass fließt.
- Nachdem das Wasser abgelassen wurde, verschließen Sie den unteren Kondensat-Ablassanschluss wieder fest mit der zuvor entnommenen Verschlusskappe.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und starten Sie das Klimagerät neu, indem Sie den Netzschalter drücken. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in der Betriebsart „KÜHLEN“ oder „ENTFEUCHTEN“ befindet. Der Kompressor läuft erst etwa 3 Minuten nach dem Einschalten des Geräts an.

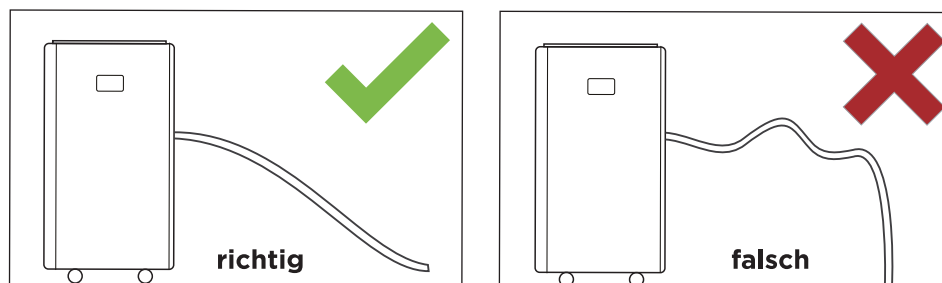


Möglichkeit B: Kontinuierliche Entleerung

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz.
- Entfernen Sie die Verschlusskappe vom mittleren Kondensat-Ablassanschluss. Bei diesem Schritt kann etwas Restwasser überlaufen. Stellen Sie daher zum Auffangen des Wassers eine Auffangschale (nicht im Lieferumfang enthalten) unter den Kondensat-Ablassanschluss.
- Stecken Sie nun entweder den mitgelieferten Kondensat-Ablassschlauch in den Kondensat-Ablassanschluss oder verbinden Sie einen handelsüblichen $\frac{1}{2}$ " Wasserschlauch mit dem Kondensat-Ablassanschluss. Das Wasser kann kontinuierlich durch den Schlauch auf den Boden (sofern sinnvoll) oder in einen Eimer abgelassen werden. Sofern Sie einen Eimer verwenden, vergessen Sie nicht, diesen regelmäßig zu entleeren.



HINWEIS: Bitte achten Sie darauf, dass die Höhe des Kondensat-Ablassschlauchs an keiner Stelle oberhalb der Höhe der Kondensat-Ablassanschlusses sein darf, da sonst der Wassertank nicht entleert werden kann.

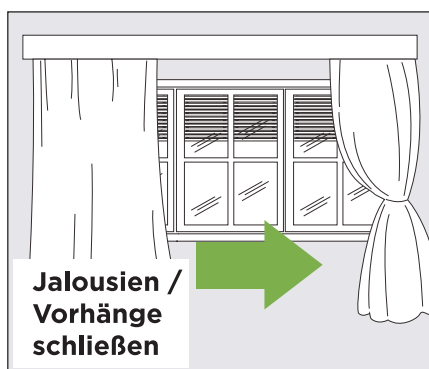
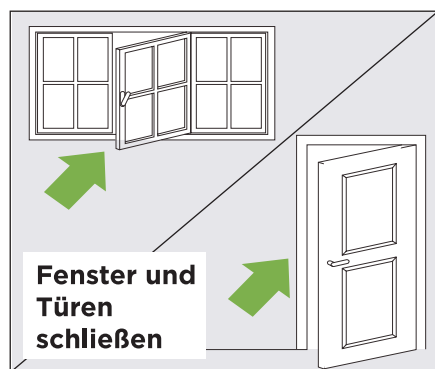


Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch

- Schließen Sie die Fenster und Türen in dem zu kühlenden Raum. Wenn Sie das Gerät semi-permanent installieren, sollten Sie eine Tür leicht geöffnet lassen (1 cm reicht schon aus), um nachwievor eine korrekte Belüftung zu gewährleisten.
- Schließen Sie die Fenster und Türen in dem zu kühlenden Raum. Schützen Sie den Raum vor direkter Sonneneinstrahlung, indem Sie die Vorhänge und Jalousien teilweise schließen. Dadurch ist das Gerät im Betrieb deutlich sparsamer.
- Stellen Sie niemals Gegenstände jeglicher Art auf das Gerät;
- Blockieren Sie weder Lufteinlass noch -auslass des Geräts. Ein verminderter Luftstrom führt zu einer schlechten Leistung und könnte zudem zu Schäden am Gerät führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Wärmequellen im Raum befinden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in sehr feuchten Räumen (wie z. B. in Wäschereien).



- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht. Sichern Sie gegebenenfalls die Räder des mobilen Klimageräts entsprechend gegen Wegrollen.



REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus. Warten Sie anschließend noch einige Minuten und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigen des äußeren Gehäuses

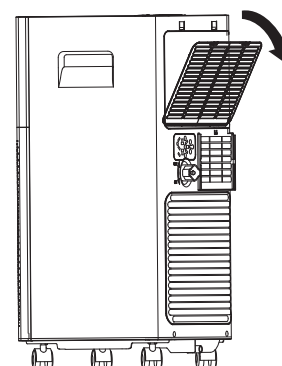
Sie sollten das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch reinigen und anschließend mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

- Waschen Sie das Gerät niemals mit Wasser. Das könnte lebensgefährlich sein.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Versprühen Sie niemals Insektizide, Flüssigkeiten oder Ähnliches.

Reinigen des Luftfilters

Damit Ihr Gerät effizient arbeitet, sollten Sie den Filter alle drei Monate reinigen.

- Der Filter kann, wie in der Abbildung unten gezeigt, entnommen werden.
- Verwenden Sie einen Staubsauger um Staubansammlungen aus dem Filter zu entfernen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, tauchen Sie ihn in warmes Wasser und spülen Sie ihn mehrmals ab. Das Wasser sollte jedoch nie heißer als 40°C sein.
- Nachdem der Filter vollständig getrocknet ist, setzen Sie ihn wieder in das Klimagerät ein und schließen die Klappe zum Filter.



HINWEIS:

- Berühren Sie nach dem Entfernen des Filters nicht die Metallrippen im Klimagerät, da diese Verletzungen verursachen können.
- Versuchen Sie nicht, den Filter mit einem Haartrockner oder anderen Heizelementen zu trocknen, da sich der Filter dadurch verformen oder entzünden kann.



- Nehmen Sie das Klimagerät nicht in Betrieb, wenn der Luftfilter fehlt.

Wartungs-Checklisten

Checkliste für die Wartung vor Beginn der Saison

- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen oder freiliegende Drähte.
- Reinigen Sie den Luftfilter.
- Prüfen Sie, ob die Schlauchadapter und der Abgasschlauch fest und ohne Beschädigungen montiert sind.

Checkliste für die Wartung nach der Saison

- Gerät von der Steckdose trennen.
- Luftfilter und Außengehäuse reinigen.
- Angesammeltes Wasser aus dem Klimagerät ablassen.
- Dem Klimagerät eine entsprechend große Plastiktüte überstülpen, damit es nicht einstaubt.

Checkliste für eine anschließende Langzeitlagerung

- Gerät von der Steckdose trennen.
- Luftfilter und Außengehäuse reinigen.
- Angesammeltes Wasser aus dem Klimagerät ablassen.
- Dem Klimagerät eine entsprechend große Plastiktüte überstülpen, damit es nicht einstaubt.
- Filter nicht mit einem Haartrockner oder anderen Heizelementen trocknen, da dies den Filter verformen oder entzünden kann.
- Klimagerät nicht betreiben, wenn der Luftfilter fehlt.

FEHLERBEHEBUNG

Selbsttest

Dieses Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem zur Erkennung einer Reihe von Fehlfunktionen. Entsprechende Fehlermeldungen werden auf dem Display angezeigt.

ANZEIGE VON	WAS MUSS GEMACHT WERDEN?
 PROBE FAILURE (Sensor beschädigt)	● Wenn dies angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an unseren TURBRO-Kundendienst.
 FULL TANK (voller Wasserbehälter)	● Entleeren Sie den internen Wasserbehälter, indem Sie die Anweisungen im Abschnitt "Möglichkeiten der Wasserableitung" befolgen.



Darüberhinausgehende Fehler und deren Behebung sind in der nachfolgenden Tabelle beschrieben. Wenn das Klimagerät immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an das TURBRO-Kundendienstteam über support@turbro.com. Wir antworten Ihnen in der Regel innerhalb von einem Werktag.

Fehler	Mögliche Fehlerursache	Mögliche Fehlerbehebung
Startet nicht beim Drücken der EIN / AUS-Taste	a. Der Netzstecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt. b. Die interne Sicherheitseinrichtung hat ausgelöst.	a. Stecken Sie den Netzstecker in die entsprechende Steckdose. b. Warten Sie 30 Minuten. Wenn sich das Problem auch danach nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den TURBRO-Kundendienst.
Gerät stoppt den Betrieb	a. Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur (Kühlbetrieb). b. Auf dem Display wird „Ft“ angezeigt. c. Auf dem Display wird „Lt“ angezeigt.	a. Zurücksetzen der Temperatur. b. Entleeren Sie den Wassertank (siehe „Möglichkeiten der Wasserableitung“). c. Nach Beendigung der Abtauung nimmt das Gerät den Betrieb wieder auf.
Es strömt keine Luft aus der Klimaanlage	a. Der Abluftschlauch ist geknickt. b. Der Luftein/-auslass ist blockiert.	a. Positionieren Sie den Abluftschlauch richtig und vermeiden Sie scharfe Biegungen oder Durchbiegungen. b. Prüfen und entfernen Sie die Hindernisse, die den Luftein/-auslass blockieren.
Nicht kalt genug	a. Fenster, Türen und / oder Vorhänge sind nicht ausreichend geschlossen. b. Im Raum befinden sich Wärmequellen (Heizung, Ofen, Haartrockner usw.) c. Der Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert. d. Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. e. Der Luftfilter ist durch Staub verstopft. f. Das Gerät benötigt ca. 3 Minuten Betriebszeit, bevor die Kühlung / Heizung einsetzt.	a. Vergewissern Sie sich, dass alle Türen, Fenster und Vorhänge geschlossen sind (siehe „Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch“). b. Entfernen Sie die Wärmequellen, sofern dies möglich ist. c. Schließen Sie den Abluftschlauch an und vergewissern Sie sich, dass er ordnungsgemäß genutzt werden kann (siehe „Montage des Abluftschlauchs“). d. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein. e. Reinigen Sie den Luftfilter (siehe „Reinigen des Luftfilters“). f. Warten Sie 3 Minuten, bis der verzögerte Prozess für den Start des enthaltenen Kompressors vergangen ist
Geräusche oder Vibrationen	Das Gerät steht auf einem nicht ebenen oder flachen Boden oder Untergrund.	Stellen Sie das Gerät möglichst auf eine flache, ebene Fläche.



Fehler	Mögliche Fehlerursache	Mögliche Fehlerbehebung
Erzeugt ein gurgelndes Geräusch	Ist das Gerät gerade ein- oder ausgeschaltet worden?	Das Geräusch des fließenden Kältemittels im Inneren der Klimaanlage ist völlig normal.
Erzeugt einen unangenehmen Geruch	Luftfilter verstopft	Reinigen Sie den Luftfilter (siehe „Reinigen des Luftfilters“).
PF / FE wird auf dem Display angezeigt	Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem zur Erkennung einer Reihe von Fehlfunktionen	siehe „Selbsttest“ oberhalb dieser Tabelle

Wenn Sie einen der folgenden Zustände bemerken oder feststellen, schalten Sie das Klimagerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst.

- Das Netzkabel ist überhitzt oder anderweitig beschädigt.
- Abnormales Geräusch während des Betriebs.
- Ein seltsamer Geruch geht vom Gerät aus.
- Übermäßiger Wasseraustritt aus dem Gerät.

Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbst zu reparieren oder nachzurüsten. Alle Reparaturen müssen von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

GARANTIE & KUNDENSUPPORT

Garantie

TURBRO gewährt für TURBRO-Produkte eine eingeschränkte Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum, vorbehaltlich der unten aufgeführten Bedingungen und Einschränkungen.

Was ist durch die Garantie abgedeckt?

- Diese Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz von Teilen, die nachweislich Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, nachdem der Fehler durch eine Inspektion des Herstellers bestätigt wurde.
- Der Hersteller kann nach eigenem Ermessen alle Verpflichtungen in Bezug auf diese Garantie vollständig erfüllen, indem er den Großhandelspreis der defekten Teile erstattet).



Was ist durch die Garantie nicht abgedeckt?

- Schäden, die durch den Besitzer verursacht werden, sofern dieser versucht, das Produkt selbst zu reparieren oder zu verändern.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung, Änderungen oder nicht autorisierte Reparaturen verursacht wurden.
- Natürliche Wertminderung.
- Jegliche Veränderung oder missbräuchliche Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie.
- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer dem autorisierten Verkäufer gegenüber.

Wie kann ich Garantieleistungen in Anspruch nehmen?

Um in den Genuss dieser Garantie zu kommen, hinterlassen Sie bitte online eine Nachricht (www.turbro.com/contact) oder senden Sie uns eine E-Mail an support@turbro.com.

Was wird TURBRO tun?

- Reparatur des Artikels.
- Ersatz des Artikels, sofern dieser nicht repariert werden kann.
- Unter bestimmten Umständen Erstattung des Artikels.

Kundensupport**Wir sind jederzeit für Sie da!**

Sollten Sie Probleme haben, schreiben Sie uns über support@turbro.com. Wir werden uns innerhalb von einem Werktag bei Ihnen melden.

TURBRO

www.turbro.com

